



المركز السوري للإعلام وحرية التعبير  
Navenda Sûriyayi ya Ragihandinê û Azadiya Derbirinê  
Syrian Center for Media and Freedom of Expression

Avec la participation de

  
**MINISTÈRE  
DE L'EUROPE  
ET DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES**  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

# رؤية المتضررين للعدالة التعويضية في حالات الاختفاء القسري دراسة حالة: سوريا

«من سيقراً هذا التقرير؟ أم هو مجرد تجميعة كلمات جديدة؟»





# رؤية المتضررين للعدالة التعويضية في حالات الاختفاء القسري دراسة حالة: سوريا

«من سيقراً هذا التقرير؟ أم هو مجرد تجميع كلمات جديدة؟»<sup>1</sup>

المركز السوري للإعلام وحرية التعبير هو منظمة مستقلة غير حكومية وغير ربحية مسجلة في فرنسا عام 2004، تركز على حقوق الإنسان وتطوير الإعلام. يدير المركز مجلس إدارة غير مأجور، ويتمتع بصفة استشارية خاصة لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة منذ 2011.

يسعى المركز السوري للإعلام وحرية التعبير إلى بناء مجتمع يضمن حرية التعبير والمعتقد وحقوق الإنسان والعدالة. منذ إنشائه في عام 2004، كرّس المركز جهوده لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان، والدفاع عن حقوق الإنسان والحريات الأساسية، وتمكين المجتمع المدني وجمعيات الضحايا، وتعزيز نمو قطاع إعلامي مستقل ومهني.

أعد هذا التقرير د.عدنان محي الدين

جميع الحقوق محفوظة © 2024 للمركز السوري للإعلام وحرية التعبير

[www.scm.bz](http://www.scm.bz)

2024 - 2023



المركز السوري للإعلام وحرية التعبير  
Navenda Sûriyayî ya Ragihandinê û Azadiya Derbirinê  
Syrian Center for Media and Freedom of Expression

Avec la  
participation de



MINISTÈRE  
DE L'EUROPE  
ET DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES

Liberté  
Égalité  
Fraternité

1 ذكر 42 سنة، قريب. في إشارة واضحة إلى إحباطه من انعدام العمل إزاء الاختفاء القسري، قال هذه العبارة عند سؤاله عما إذا كان هناك ما يرغب في أن يضيفه بعد مقابلته مع الباحثين.

# شكر وتقدير

الإشراف العام: مازن درويش.

الباحث الأساسي: د. عدنان محي الدين.

المراجعة: د. أيمن منعم.

الفريق القائم على توثيق الانتهاكات.

ما كان لهذا التقرير أن يكتمل لولا مشاركة ودعم الشهود والناجيات والناجين وأفراد عائلات الضحايا الذين شاركوا معنا في هذه المقابلات.

وجب الشكر والتقدير لفريق المركز والجهات التي تعاونت معه في كل مرحلة من مراحل كتابة هذا التقرير، بدءاً من الإعداد وانتهاءً بكتابته وإصداره.

# المحتويات:

1.....	مقدمة.....
3 .....	منهجية وأخلاقيات البحث.....
4 .....	سياق الاختفاء القسري في سوريا.....
9 .....	جبر الأضرار.....
11.....	جبر الأضرار المُتصوّر في سوريا.....
14 .....	هل جبر الأضرار ممكن في سوريا؟.....
16.....	دروس للمستقبل من الماضي: جبر الأضرار في سوريا وتجربة الدول بعد النزاعات.....
19.....	سوريا: المؤسسة المستقلة للمفقودين.....
21.....	معايير الأدلة.....
23.....	التوصيات:.....
23 .....	الحكومة السورية.....
24 .....	المجتمع الدولي.....
24 .....	منظمات المجتمع المدني السورية.....

## مقدمة

يعرف عموم السوريين والسوريات المثل الشعبي "أم القليل بتنام، وأم المهدي ما بتنام". ولعل هذا المثل يعبر عن حالة أقارب عشرات آلاف السوريين والسوريات المختفين قسرياً، وينتظرون، بفارغ الصبر، أخباراً عن مصيرهم أو مكان وجودهم.

إذا كان الاختفاء القسري قد لاقى اهتماماً كبيراً خلال الصراع، الذي يدخل الآن عامه الثالث عشر، فإنه جزء من الواقع في سوريا منذ عقود. لا ريب أن الاختفاء القسري لم يكن بنفس الشدة التي كان عليها خلال الأعوام الثلاثة عشر الماضية، ولكنه من معالم المواجهة بين الحكومة السورية وتنظيم الإخوان المسلمين وأحزاب أخرى في أواخر سبعينيات ومطلع ثمانينيات القرن الماضي.<sup>2</sup> ورغم تقارير المنظمات الحقوقية، لا تعترف الحكومة السورية بجرائمها المرتكبة خلال تلك الفترة، بما يشمل أي محاولة للتعويض أو تحقيق العدالة.<sup>3</sup> ولم تعترف الحكومة بإخفاء آلاف السوريين دون أثر. في النزاع الحالي، استُخدم الاختفاء القسري من جديد سلاحاً ضد المعارضين.

يرد وصف الاختفاء القسري كجريمة دولية في الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، التي صادقت عليها الجمعية العمومية للأمم المتحدة عام 2006،<sup>4</sup> والتي خصصت بنوداً للتأكيد على أن الإخفاء القسري جريمة تخالف القانون الدولي. وكما هو منصوص عليه في المادة الثانية، ينطبق مصطلح "الاختفاء القسري" على عدة إجراءات منها الاعتقال والاحتجاز والاختطاف وغيرها من أشكال الحرمان من الحرية. بعبارة أدق، تنص المادة الثانية على أن الاختفاء القسري يحدث عندما يقوم موظفون حكوميون أو أشخاص أو مجموعات من الأشخاص باعتقال أو احتجاز أو اختطاف، أو بحرمان آخرين من الحرية بأي شكل من الأشكال، بموافقة أو دعم أو تواطؤ الدولة، ويليه رفض الاعتراف بالحرمان من الحرية، أو إخفاء مصير أو مكان تواجد المختفي قسرياً، الأمر الذي يضع المختفي قسرياً خارج حماية القانون.

بالتالي، تنص المادة الخامسة من الاتفاقية على أن ممارسة الاختفاء القسري على نطاق واسع أو بشكل منهجي هي جريمة ضد الإنسانية، كما يعرفها القانون الدولي، وتستدعي العواقب المنصوص عليها لهذا النوع من الجرائم في القانون الدولي. كما تؤكد الاتفاقية أن على الدول اتخاذ الإجراءات اللازمة لوصف الاختفاء القسري كجريمة في قوانينها الجنائية.<sup>5</sup> وحسب المادة 7، تفرض كل دولة طرف عقوبات ملائمة على جريمة الاختفاء القسري تأخذ في الاعتبار شدة جسامة هذه الجريمة.

عام 2010، أفادت دراسة مشتركة للاحتجاز السري في أعمال مكافحة الإرهاب، أجراها عدد من مقرري الأمم المتحدة، بأن الاحتجاز السري يُعد اختفاءً قسرياً. بعبارة أدق، خلصت الدراسة إلى أن "كافة حالات الاحتجاز السري تُعدّ حالات اختفاء قسري".<sup>6</sup> عليه، يمكن الاستنتاج أن التعريف الدولي للاختفاء القسري يشمل الاختطاف بأمر أو دعم من الدولة، بما يؤدي إلى الأسر السري والحرمان من المسار القانوني.

ولكن، تجدر الإشارة إلى أن سوريا لم تصادق على الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، وأن قوانينها المحلية لا تنص، صراحةً، على تجريمه. كذلك، لا تعترف الاتفاقية بالأطراف المشاركة في النزاع خارج إطار السلطات الرسمية أو سلطات وقوى الأمر الواقع. النزاع في سوريا معقد، وتشارك

2 Conduit, D. (2016). The Syrian Muslim Brotherhood and the Spectacle of Hama. Middle East Journal, 70(2), 211-226

3 Lia, B. (2016). The Islamist Uprising in Syria, 1976-82: The History and Legacy of a Failed Revolt. British Journal of Middle Eastern Studies, 43(4), 541-559. <http://www.jstor.org/stable/26155517>

4 United Nations. (2010). International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. OHCHR. <https://www.ohchr.org/en/instruments-mechanisms/instruments/international-convention-protection-all-persons-enforced>

5 المادة الرابعة.

6 ورد هذا التأكيد في التقرير (42/A/HRC/13) الذي رفعه المفوضون بالإجراءات الخاصة إلى مجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان.

فيه عدة قوى دولية وغير دولية، إلى جانب سلطات وقوى الأمر الواقع. ومما يزيد هذه المسألة أهمية انتشار الاختفاء القسري في النزاع السوري وفي حملات الحكومة على المعارضة. أدى النزاع إلى اختفاء أكثر من 130 ألف، والعدد في تزايد مستمر. تعرض رجال ونساء وأطفال للاختطاف والقتل والإخفاء، أو فُقدوا أثناء الهرب من العنف على طرق الهجرة.<sup>7</sup>

رغم فداحة هذه الانتهاكات، لا تتعامل آليات العدالة والمحاسبة، المنصوص عليها في قرار مجلس الأمن 2254 الخاص بالوضع في سوريا، مع حالات الاعتقال العشوائي والاختطاف والاختفاء القسري. وإذا كان الدستور السوري<sup>8</sup> يؤكد على أن الحرية حق مقدس، وأن واجب الدولة حماية حرية وكرامة وأمن المواطنين، فإن التطبيق العملي لا يحترم هذه البنود الدستورية.

في السياق السوري الحالي، الذي يُمارَس فيه الاختفاء القسري على نطاق واسع كتكتيك قمعي، تعجز الأطر القانونية لمنع الاختفاء وجبر الأضرار منه عن أداء عملها أو هي غائبة كلياً. لذلك، سيستكشف هذا البحث جبر الأضرار من الاختفاء القسري من وجهة نظر السوريات والسوريين الذين تعرّضوا، هم أو أقاربهم، للاختفاء القسري، أو ما زال أقاربهم في عداد المفقودين. ويركز البحث أيضاً على فهمهم جبر الأضرار ورؤيتهم لإجراءات جبر الأضرار في المستقبل، وما إذا كان جبر الأضرار ممكناً في سوريا، ووجهة نظرهم في الآليات القائمة التي تتناول الاختفاء القسري في سوريا.

---

International Commission on Missing Persons (2023). More than 130,000 Missing from the Syrian Conflict with 7 Numbers Still on the Rise. Retrieved April 15, 2024, from <https://www.icmp.int/news/more-than-130000-missing-from-the-syrian-conflict-with-numbers-still-on-the-rise/>

8 تنص المادة 33، البند 1 على ما يلي: «الحرية حق مقدس وتكفل الدولة للمواطنين حريتهم الشخصية وتحافظ على كرامتهم وأمنهم». كما تمنع المادة 53 تحري أو توقيف أي مواطن إلا بموجب أمر أو قرار صادر عن الجهة القضائية المختصة أو إذا قبض عليه حالة الجرم المشهود أو يقصد إحضاره إلى السلطات القضائية بتهمة ارتكاب جناية أو جنحة. وتضيف المادة نفسها في البند الثالث أن «كل شخص يُقبض عليه يجب أن يُبلغ بأسباب توقيفه وحقوقه، ولا يجوز الاستمرار في توقيفه أمام السلطة الإدارية إلا بأمر من السلطة القضائية المختصة. أما المادة 54 فتتنص على أن «كل اعتداء على الحرية الشخصية أو على حرمة الحياة الخاصة أو على غيرها من الحقوق والحريات العامة التي يكفلها الدستور يُعد جريمة يعاقب عليها القانون».

## منهجية وأخلاقيات البحث

شارك 24 شخصاً في هذا البحث، أجرى معهم المقابلات باحثات وباحثون مُدرّبون، ويعملون لصالح المركز السوري للإعلام وحرية التعبير. انقسمت المشاركات والمشاركون إلى مجموعتين، ضمت الأولى منهما من تعرض للاختفاء القسري (8 مشاركات ومشاركين)، في حين ضمت الثانية أقارب من تعرض للاختفاء القسري (16 مشاركة ومشاركاً). تصيغ شهادات المشاركات والمشاركين رؤيةً لأثر الاختفاء القسري، وإجراءات جبر الأضرار منه وآلياته وكيف يبدو للضحايا. كذلك، تضمّن إعداد التقرير مراجعة البيانات والتقارير السابقة التي جمعها المركز أو حصل عليها بالمشاركة. في هذا البحث، اختار المركز عدم تسمية الأفراد الذين اتهمهم المشاركات والمشاركون بارتكاب جريمة الإخفاء القسري، لوجوب خضوع هذه الاتهامات إلى عملية قانونية ومحاكمة عادلة، وهو ما لا يمكن تحقيقه حالياً. كما اختار المركز تجنّب الأسماء المستعارة، فبعض الأسماء معروف جداً في سوريا. وبما أن العديد من السوريات والسوريين لهم أقارب مفقودون، فيمكن أن تؤدي مصادفة إلى المخاطرة بأشخاص ذوي أسماء أو قصص شبيهة لمشاركتهم في البحث. عليه، يُشار إلى كل مشاركة ومشارك بجنسه وسنه وما إذا كان ضحية الاختفاء القسري أم قريباً لشخص ما زال مفقوداً.

التزمت عملية البحث التوجيهات التي حددها المركز في مدونة الأخلاقيات، التي تتبعها مشاريع المركز البحثية، بما يكفل تنوع المشاركات والمشاركين من حيث السن والجنس<sup>9</sup> ومكان الإقامة. ناقش فريق المشروع والباحث الرئيسي إجراءات الموافقة، وتم الاتفاق عليها مسبقاً. قبل كل مقابلة، قُدمت ورقة معلومات لكل مشاركة ومشارك، وتضمّنت تفاصيل البحث وأهدافه ومساهمة المشاركات والمشاركين في إثرائه وتقديمه وطبيعة الأسئلة المطروحة. مكّن هذا المشاركات والمشاركين من معرفة مدى قدرتهم على التعامل مع البحث وآثاره. كذلك، وقّعت المشاركات والمشاركون ورقة موافقة قبل إجراء كل مقابلة، كما اتُخذت الإجراءات الضرورية لتجنّب إثارة الضغط العاطفي لدى المشاركات والمشاركين خلال المقابلات، وإرساء توازن قوى بين المشاركات والمشاركين من جهة، والباحثات والباحثين من جهة أخرى. وبالأهمية نفسها، تمت مراعاة الباحثات والباحثين ضمن الاعتبارات الأخلاقية، وقُدّم للباحثات والباحثين جلسات استشارة نفسية حين دعت الحاجة.

حُفظت البيانات وفق قانون حماية البيانات لعام 2018، وحسب سياسة المركز السوري للإعلام وحرية التعبير وغيرها من إجراءات الخصوصية والسرية الملائمة. حُلّلت البيانات بناءً على عناصر جبر الأضرار من الاختفاء القسري بما يتناسب مع القانون الدولي والقانون الدولي الإنساني العرفي وتجربة الدول التي وضعت آليات لجبر أضرار ضحايا الاختفاء القسري بعد النزاعات.

9 عرّف 12 مشاركاً عن أنفسهم كذكور، وعرّفت 12 مشاركة عن أنفسهنّ كإناث.



## سياق الاختفاء القسري في سوريا

كنتُ قاصراً حينها. اعتُقلتُ أمام أفراد عائلي. كان الأم، وما يزال، يفوق الوصف.<sup>10</sup>

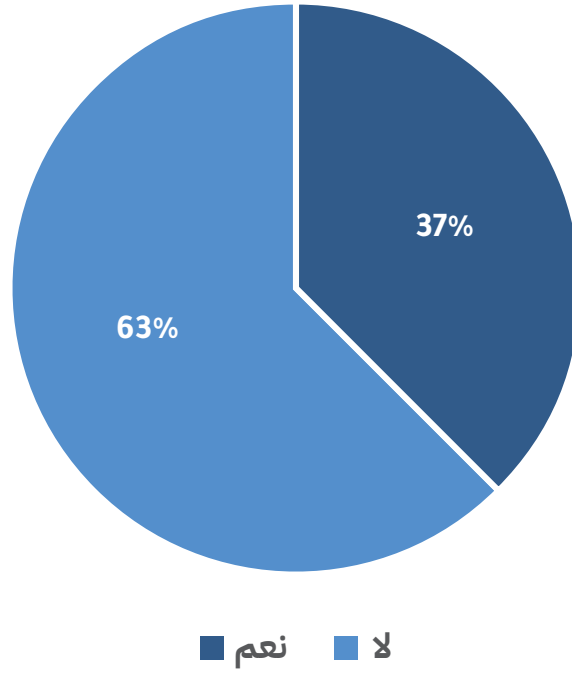
خضع الاختفاء القسري في سوريا لبحث وتحليل موسّعين. لذلك، لا يسعى هذا التقرير إلى التوسّع في ظروف الاختفاء القسري وعدد ضحاياه وضرورة تدخل المجتمع الدولي. في الوقت نفسه، لا بد من وضع الاختفاء القسري في سياقه لبيان الجوانب الخاصة بالحالة السورية. قبل تناول جبر الأضرار، فعلى سبيل المثال، يمكن أن تُحدّد بعض أشكال جبر الأضرار (كما سنرى لاحقاً في هذا التقرير) بمكانة (العمر، الجنس، إلخ) الضحايا الذين كانوا، عند الاعتقال، دون السن القانونية، أو من ذوي الاحتياجات الخاصة. ومن شأن هذا الشرح للسياق أن يمكّن القارئ من تقدير نموذج جبر الأضرار وآلياته وحاجة الضحايا وأسرههم إليه.

بشكل عام، سجل سوريا في حقوق الإنسان والحريات السياسية متردّ جداً، حيث واجه الشباب والشباب، والمراهقات والمراهقون، الذين ناقشوا هذه القضايا عواقب شديدة الوطأة. فقد تعرّض المراهقون الذين أطلقوا احتجاجات عام 2011 لانتقام قاسٍ من جرأتهم على تحدي المشهد السياسي السائد. وما تزال طلّ الملوحى مُعتقلة منذ اعتقالها عام 2009، حين كانت في الثامنة عشرة من عمرها. أما حمزة الخطيب، الذي لم يكن يتجاوز الثالثة عشرة، فقد اعتُقل خلال احتجاجات عام 2011 وقُتل تحت تعذيب وحشي أثناء احتجازه. في هذا المشهد، لا تميّز السلطة السورية بين الكبار والصغار. يشرح أحد المشاركين، الذي كان في السادسة عشرة عند اعتقاله،<sup>11</sup> تجربته كما يلي

داهمت قوات المخابرات العسكرية منزلي واقتادتني إلى فرع المخابرات العسكرية في نوى، حيث تعرّضتُ للتعذيب لنحو ساعة. بعد خمس ساعات، نقلوني مع آخرين إلى فرع المخابرات العسكرية في درعا، حيث بقيتُ شهراً تعرّضتُ خلالها للتحقيق والتعذيب. ثم نُقلت إلى فرع المخابرات العسكرية في كفرسوسة. بعد شهر، نُقلت إلى فرع الشرطة العسكرية في القابون، وهو من أسوأ الفروع لافتقاره إلى النظافة والعلاج. بقيتُ هناك شهرين نُقلت بعدهما إلى سجن عدرا، ثم مثلتُ أمام المحكمة العسكرية التي برأتني، ولكنها لم تمنحني ورقة إطلاق سراح. في المجمل، أمضيتُ خمسة أشهر بين فروع متعددة.

لم يقتصر الأمر على القُصّر، بل شمل أيضاً ذوي الإعاقة والاحتياجات الجسدية أو النفسية الخاصة. تحدّث إحدى المشاركات<sup>12</sup> عن اعتقال قوى الأمن لأخيها الذي يحمل "بطاقة احتياجات خاصة" نظراً لاحتياجاته الخاصة في مجال الصحة النفسية، وروى عدد من أفراد أسر الضحايا قصصاً مشابهة. استذكرت مشاركة أخرى<sup>13</sup> اعتقال أخيها لدى عودته من لبنان، حيث كان يتلقّى الرعاية الصحية بعد إصابته بشظايا قذيفة هاون في أماكن مختلفة من جسده.

10 أنثى، 17 سنة عند الاعتقال.  
11 ذكر، 20 سنة، ضحية.  
12 أنثى، 33 سنة، قريبة.  
13 أنثى، 36 سنة، قريبة.



الشكل 1. هل تقدمت بشكوى رسمية إثر اختفاء قريبك أو قريبتك؟ عدد المستجيبين: 24

يواجه أفراد عائلات الضحايا وأقاربهم الذين يحاولون الاستفسار عن أماكن تواجد المختفيات والمختفين قسرياً عوائق متعددة. بين المشاركات والمشاركين في هذا البحث، اتخذ 37% فقط الطريق الرسمية لمعرفة مكان وجود الأقارب المختفين. ويعود هذا الشك في المنظومة الرسمية إلى خشية الأقارب من عواقب الاستفسار عن المفقودات والمفقودين.<sup>14</sup> لذلك، يقتصر الاستفسار على المعلومات التي يمكن الحصول عليها بالرشوة، أو بالتحدث إلى الناشطين المنخرطين في الاحتجاجات.<sup>15</sup> ويشهد العجز عن الاستفسار عن المفقودين وطأةً بالحصانة التي يمنحها القانون السوري لعناصر الأمن بموجب المادة 16 من المرسوم التشريعي رقم 1969/14، والمادة 74 من المرسوم التشريعي رقم 1969/549، والمرسوم التشريعي رقم 2008/64. ينص القانون العسكري، الصادر بالمرسوم رقم 61 لعام 1950، على حصانة عناصر الجيش من الملاحقة القانونية إلا بموافقة على الشكل التالي

آ- بحق الضباط الأُمراء والقادة بموجب مرسوم يصدر بناء على اقتراح القائد العام للجيش والقوات المسلحة.

ب- بحق الضباط الأعوان والموظفين والمستخدمين المدنيين والعمال التابعين لمصالح الجيش بقرار من القائد العام للجيش والقوات المسلحة بناء على اقتراح رئيس الأركان العامة.

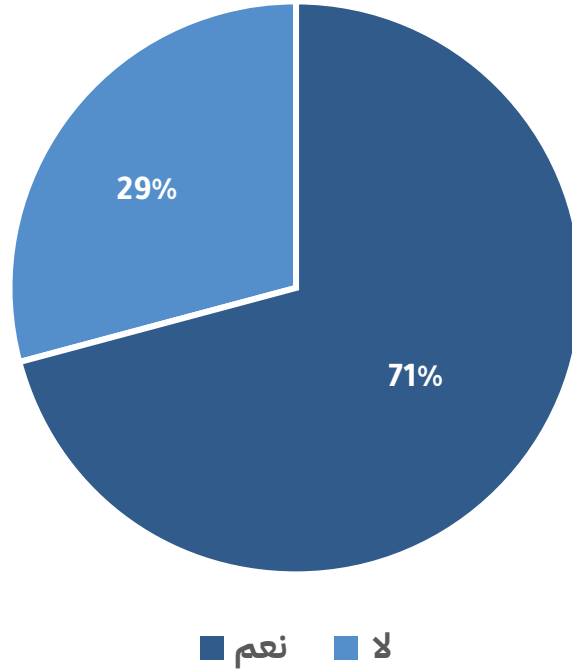
ج- بحق الموظفين والمستخدمين المدنيين التابعين مباشرة لوزارة الدفاع الوطني بأمر من القائد العام للجيش والقوات المسلحة.

د- بحق النقباء والأفراد بأمر من رئيس الأركان العامة، وإذا كان هناك عسكريون من رتب مختلفة في قضية واحدة أو كان هناك عسكريون ومدنيون قضت أحكام القانون بمحاكمتهم أمام المحاكم العسكرية فيصدر أمر الملاحقة عن السلطة صاحبة الصلاحية بملاحقة ذي الرتبة الأعلى.

14 أنثى، 29 سنة، قريبة.

15 أنثى، 38 سنة، ضحية.

عام 1969، مُنحت الحصانة لعناصر أمن الدولة عن الجرائم التي يرتكبوها أثناء تأدية عملهم، إلا في حال إصدار رئيس الجهاز مذكرة ملاحقة. وعام 2008، توسّع نطاق الحصانة لعناصر المخابرات العسكرية والمخابرات الجوية ليشمل عناصر المخابرات السياسية والشرطة والجمارك، ولا تسقط هذه الحصانة إلا بمذكرة من "القيادة العامة للجيش والقوات المسلحة". بعبارة أخرى، لا يمكن رفع دعاوى قضائية بحق عناصر قوى الأمن إلا بعد الحصول على إذن خاص من قادتها.



الشكل 2. هل دفعت رشوة لمسؤولين للحصول على معلومات عن قريبك المفقود أو قريبك المفقودة؟ عدد المستجيبين: 24

عوضاً عن اتباع منظومة شكاوى شفافة وفعالة، لجأ الأقارب وأفراد الأسر، في معظم الأحيان، إلى رشوة ضباط أو حرس للحصول على معلومات من مسؤولين في الجيش وقوى الأمن.<sup>16</sup> إلا أن ذلك لا يكفل الحصول على معلومات دقيقة، إذ يتاجر الحرس والمسؤولون بقلق الأقارب وحاجتهم إلى اليقين، ويدلون بمعلومات مزيفة. أفاد أحد المشاركين<sup>17</sup> بأنه لم يتمكّن من معرفة مكان تواجد شقيقه رغم مساعدة ضابط متنفذ في الجيش من القرداحة.<sup>18</sup> وأكد مشارك آخر إلى أن رئيس مجلس بلدية مدينته وأمين فرع حزب البعث فيها لم يستطيعا التوصل إلى أية معلومة عن مكان وجود أخيه.<sup>19</sup>

يُضيف هذا، كما هو واضح، عبئاً مالياً يُضاف إلى الأعباء التي تحملها عائلات المفقودات والمفقودين. في سياق هذا البحث، تشكل هذه الخسارة عنصراً محورياً لدى الحديث عن جبر الأضرار، إلى جانب الأثر الاجتماعي الاقتصادي. بالإضافة إلى الأثر المالي، يمكن للاختفاء القسري أن يؤدي إلى شلّ الحياة الاجتماعية والاقتصادية لأقارب المفقودين، وللضحايا، حتى بعد إطلاق سراحهم، نتيجة حرمانهم من

16 أنثى، 33 سنة، قريبة.

17 ذكر، 32 سنة، قريب.

18 قرية صغيرة على الساحل السوري وُلد فيها الرئيس السوري الراحل حافظ الأسد، وبالتالي، تُعدّ الموطن الأصلي لعائلة الأسد.

19 ذكر، 57 سنة، قريب.

حقوقهم المدنية،<sup>20</sup> ومنها منعهم من استصدار أوراق مطلوبة للحصول على جواز سفر أو التسجيل في الجامعة.<sup>21</sup> كما أفادت المشاركات والمشاركون في هذا البحث بالعجز عن إتمام إجراءات حصر الأملاك حين يكون مكان أحد الأطراف مجهولاً.<sup>22</sup>

يخلف الاعتقال والاختفاء القسري ندوباً جسدية ونفسية، مرئية وغير مرئية.<sup>23</sup> ويخلف أثراً جندياً مضاعفاً على الضحايا النساء وأقاربهن، نتيجة الوصمة الاجتماعية<sup>24</sup> وعجز زوجات الضحايا الرجال عن الاستمرار في حياتهن حتى بعد تأكيد خبر موت الزوج. تتحول المرأة، في هذه الحالة، إلى مُعيلة وحيدة<sup>25</sup> لا تستطيع الحصول على شهادة وفاة للزوج تمكّنها من الزواج مرةً أخرى<sup>26</sup> أو طلب المساعدات الإنسانية لنفسها، باعتبارها أرملة، أو لأطفالها باعتبارهم يتامى.<sup>27</sup> في المقابل، يحق للمرأة طلب التفريق عن زوجها في حال غيابه لأكثر من عام بموجب قانون الأحوال الشخصية السوري، حيث ينص قانون الأحوال الشخصية رقم 59 لعام 1953، وتعديلاته لعام 2019، في المادة 109 على حق المرأة في طلب التفريق إذا غاب الزوج أكثر من سنة، وعلى الحق نفسه إذا حكم على الزوج بعقوبة السجن أكثر من ثلاث سنوات بعد سنة من الغياب أو السجن وإن كان لديه من المال ما يكفي للإنفاق عليها. وتنص المادة 205 على مبدأ شبيهه، إذ يمكن للزوجة الحصول على حكم قضائي يُقرّ بوفاة الزوج بعد اختفائه لأربع سنوات.

في تناوله لعواقب الاختفاء القسري، لا يستخدم القانون الدولي الإنساني مصطلح "الاختفاء القسري" صراحة. رغم ذلك، تتعارض ممارسة الاختفاء القسري مع عدد من المبادئ المتعارف عليها في هذا القانون، ومن ذلك أنه يمنع الحرمان التعسفي من الحرية،<sup>28</sup> والتعذيب وغيره من أشكال المعاملة القاسية،<sup>29</sup> والقتل.<sup>30</sup> كما ينص القانون على شروط تتعلق بتسجيل معلومات الأفراد المحرومين من الحرية، ونقلها، وبالسماع بزيارتهم، ويرمي ذلك إلى أهداف منها الوقاية من الاختفاء القسري. في النزاعات المسلحة غير الدولية، يفرض القانون على أطراف النزاع اتخاذ الإجراءات اللازمة لمنع الاختفاء القسري، منها تسجيل أسماء الأفراد المحرومين من الحرية.<sup>31</sup>

ويجب النظر إلى هذه القواعد إلى جانب القاعدة التي تفرض احترام الحياة العائلية،<sup>32</sup> والقاعدة التي تفرض على كل طرف من أطراف النزاع أن يتخذ كافة الإجراءات الممكنة لمعرفة مكان المفقودات والمفقودين بسبب النزاع المسلح، وتقديم معلومات كاملة عن مصيرهم لعائلاتهم.<sup>33</sup> تؤكد هذه المواد، مُجمعةً، تحريم الاختفاء القسري بموجب القانون الدولي الإنساني.

20 ذكر، 40 سنة، ضحية.

21 أنثى، 30 سنة، ضحية. كانت في السابعة عشرة عند اعتقالها واختفائها؛ ذكر، 32 سنة، ضحية.

22 أنثى، 37 سنة، قريبة؛ ذكر، 57 سنة، قريب.

23 A Guide Through the Untold Darkness: The Realities of Syria's Disappeared, Arbitrarily Detained, and Their Families 23

| International Center for Transitional Justice. (n.d.). [www.ictj.org](https://www.ictj.org/node/35037). Retrieved May 10, 2024, from <https://www.ictj.org/node/35037>. Also, see: Syrian Center for Media and Freedom of Expression (2022). Report | "Prison Without Bars" report

22 Faces of Caesar's photos... and the tragedy continues. Syrian Center for Media and Freedom of Expression. [https://scm.](https://scm.bz/en/report-prison-without-bars-en/)

[https://scm.](https://scm.bz/en/report-prison-without-bars-en/)

24 أنثى، 38 سنة، ضحية.

25 أنثى، 33 سنة، قريبة.

26 أنثى، 38 سنة، قريبة.

27 أنثى، 37 سنة، قريبة.

28 القاعدة 99 من القانون الدولي الإنساني، <https://ihl-databases.icrc.org/en/customary-ihl/v1>

29 القاعدة 90 من القانون الدولي الإنساني، <https://ihl-databases.icrc.org/en/customary-ihl/v1>

30 القاعدة 89 من القانون الدولي الإنساني، <https://ihl-databases.icrc.org/en/customary-ihl/v1>

31 القاعدة 132 من القانون الدولي الإنساني، <https://ihl-databases.icrc.org/en/customary-ihl/v1>

32 القاعدة 105 من القانون الدولي الإنساني، <https://ihl-databases.icrc.org/en/customary-ihl/v1>

33 القاعدة 117 من القانون الدولي الإنساني، <https://ihl-databases.icrc.org/en/customary-ihl/v1>

على نحو مشابه، يحدد نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية الجرائم التي للمحكمة صلاحية محاكمتها، مشيراً إلى الاختفاء القسري باعتباره جريمة ضد الإنسانية.<sup>34</sup> ويعرف الاختفاء القسري كما يلي

**إلقاء القبض على أي أشخاص أو احتجازهم أو اختطافهم من قبل دولة أو منظمة سياسية، أو بإذن أو دعم منها لهذا الفعل أو بسكوتها عليه. ثم رفضها الإقرار بحرمان هؤلاء الأشخاص من حريتهم أو إعطاء معلومات عن مصيرهم أو عن أماكن وجودهم، بهدف حرمانهم من حماية القانون لفترة زمنية طويلة.**

تنص معاهدات دولية أساسية أخرى على تجريم الاختفاء القسري، وتُلزم بالتحقيق في هذا النوع من الجرائم وملاحقتها، وتؤكد على حق الضحايا في الحقيقة والتعويض وجبر الأضرار. ومن أبرزها الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، التي صادقت عليها الجمعية العمومية للأمم المتحدة عام 2006، ودخلت حيز التنفيذ عام 2010. تركز الاتفاقية على الاختفاء القسري حصراً، ووقعت عليها 65 دولة. كذلك، يؤدي العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية دوراً حاسماً في مكافحة الاختفاء القسري، حيث يرد في أحد بنوده على منع تعرض أي شخص للاعتقال التعسفي أو الاحتجاز،<sup>35</sup> وينص على أن الاختفاء القسري انتهاك للعهد. كذلك، اعتبرت اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، الاختفاء القسري شكلاً من أشكال التعذيب.<sup>36</sup>

بالإضافة إلى ما سبق، تمثل اتفاقية دول القارة الأمريكية حول الاختفاء القسري للأشخاص، الموقعة عام 1994، معاهدة إقليمية رائدة سبقت الأمم المتحدة، الأمر الذي يدل على أن معاهدات عالمية، سابقة للمعاهدة الدولية لعام 2006، أرسيت أساساً يؤكد تجريم هذه الممارسات بموجب مواثيق حقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني، كما أدت المعاهدات الإقليمية دوراً كبيراً في المساهمة في تطور هذه الأعراف المستمر.

ولا تقتصر معالجة الاختفاء القسري في القانون الدولي على منع الاختفاء القسري وتجريمه، بل تشمل جبر الأضرار أيضاً، حيث تنص المادة 19 من إعلان حماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، الصادر عن الأمم المتحدة عام 1992، على ما يلي: "يجب تعويض الأشخاص الذين وقعوا ضحية اختفاء قسري، وأسرهم، ويكون لهم الحق في الحصول على التعويض المناسب، بما في ذلك الوسائل الكفيلة بإعادة تأهيلهم على أكمل وجه ممكن. وفي حالة وفاة شخص نتيجة لاختفاء قسري، يحق لأسرته الحصول على التعويض أيضاً".<sup>37</sup>

تجدر الإشارة أيضاً إلى الاتفاقيات والإعلانات الدولية الأساسية التي تنص صراحةً على حق ضحايا في إجراءات جبر الأضرار، حيث تحدد الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري (2006) حقوق جبر أضرار شاملة للضحايا في المادة 24 منها، تشمل رد الحقوق والتعويض وإعادة التأهيل والترضية والضمانات بعد تكرار الاختفاء القسري. على نحو مشابه، يشمل العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، الذي صادقت عليه سوريا، مادةً أساسيةً تحدد الحق في التعويض عن انتهاكات حقوق الإنسان، التي يُذكر بينها الاعتقال غير القانوني. وتقدّم وثيقة المبادئ الأساسية والتوجيهية لحق التعويض وجبر الأضرار للضحايا (2015) توجيهات لتنفيذ إجراءات جبر الأضرار الشاملة للضحايا في خمسة مجالات أساسية هي رد الحقوق والتعويض وإعادة التأهيل والترضية وضمانات عدم التكرار.

34 المادة 7، البند 1 ط.

35 المادة 9، البند 1. وترد العبارة أيضاً في الإعلان الدولي لحقوق الإنسان عام 1948.

36 الأمم المتحدة، اليوم الدولي لضحايا الاختفاء القسري: <https://www.un.org/ar/observances/victims-enforced-disappearance>

37 الأمم المتحدة، إعلان حماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري: <https://www.ohchr.org/ar/instruments-mechanisms/instruments/declaration-protection-all-persons-enforced-disappearance>

ومثل مبدأ منع الاختفاء القسري، تؤكد محاكم حقوق الإنسان الإقليمية وهيئات معاهدات الأمم المتحدة على واجبات الدول في اتخاذ إجراءات جبر الأضرار في حالات الاختفاء القسري عبر تطبيق هذه الأطر القانونية الدولية. يتبين مما سبق أن أسس جبر الأضرار راسخة من خلال اللغة الواضحة المستخدمة في هذه المعاهدات، وفي التفسيرات القانونية لها.

## جبر الأضرار

الحياة أصبحت بلا لونٍ منذ اختفائه،  
ولم يعد فيها إلا الأسود والأبيض.<sup>38</sup>

حدد القانون الدولي، بشكل موسّع، الإجراءات التي تمكّن ضحايا الاختفاء القسري وعائلاتهم من جبر الأضرار، نظراً إلى الأذى متعدد الأوجه الذي يقع نتيجة هذا الانتهاك. بهذا المعنى، تشتمل إجراءات جبر الأضرار على عدة إجراءات مادية ومعنوية تتضمن الحقيقة والعدالة والتعويض وإعادة التأهيل ورد الحقوق والإصلاح، وهي إجراءات تُتخذ بسرعة، في الحالة المثلى، لمعالجة أضرار الاختفاء القسري الشاملة.

تنص المادة 24 من الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري على إجراءات بالغة الضرورة للحفاظ على حقوق الضحايا وعائلاتهم، إذ تضمن للضحايا حق معرفة الحقيقة حول اختفائهم قسرياً، بما في ذلك معلومات مفصلة حول ملابسات التحقيق ومدى تقدمه ونتائجه، ومصير المفقودين. وتطالب المادة الدول بضمان حق ضحايا الاختفاء القسري في إجراءات جبر الأضرار، في منظومتها القانونية، بما يضمن التعويض السريع والمنصف والوافي. ويشمل الحق في جبر الأضرار المادية والمعنوية، وغيرها من إجراءات رد الحقوق وإعادة التأهيل والترضية (بما في ذلك رد الكرامة والسمعة) وضمائمات عدم التكرار.

خلال العقود القليلة الماضية، ازداد اعتراف القانون الدولي بحقوق عائلات ضحايا الاختفاء القسري في إجراءات جبر الأضرار. بدأ هذا الإقرار رسمياً عام 1992 بإعلان الأمم المتحدة، الذي أكد على حقوق ضحايا الاختفاء القسري وعائلاتهم في جبر الأضرار. وعززت معاهدات وقضايا حقوقية من حق العائلات في معرفة الحقيقة والحصول على تعويض منصف في حالات الاختفاء. في هذا الخصوص، حكمت محاكم حقوق الإنسان الدولية بوجوب التزام الدول بتقديم تعويضات مادية ومعنوية للعائلات المتضررة من الاختفاء القسري، معززةً بذلك هذا المبدأ. على سبيل المثال، تضمّن الحكم في قضية فالسكيز رودريغز أن الاختفاء القسري ينتهك عدداً من حقوق الإنسان ويقتضي إجراءات جبر الأضرار.<sup>39</sup> ولا بد لإجراءات جبر الأضرار من أن تكون وافية وسريعة ومتناسبة مع عواقب الجريمة، وأن تسعى لتعويض الأضرار المادية والجسدية والمعنوية بما يتناسب مع معاناة الأطراف المتضررة كافة (ضحايا الاختفاء والقتلى وأحبائهم ومجتمعهم).<sup>40</sup>

38 أنثى، 38 سنة، قريبة.

39 Velásquez Rodríguez Case, Inter-Am.Ct.H.R. (Ser. C) No. 4 (1988), Inter-American Court of Human Rights (IACrtHR), 29 July 1988

40 (UN General Assembly, Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation (2006) 40

في وثيقة "المبادئ والتوجيهات الأساسية بشأن حق التعويض وجبر الأضرار لضحايا الانتهاكات الصارخة لقانون حقوق الإنسان الدولي والانتهاكات الخطيرة للقانون الدولي الإنساني"، الصادرة عن الأمم المتحدة عام 2005<sup>41</sup> (وسنسميها فيما يلي من هذا التقرير "المبادئ والتوجيهات الأساسية")، حددت الأمم المتحدة خمسة أشكال للتعافي تشمل تعويضات مالية وغير مالية.<sup>42</sup> تعززت الإجراءات بالعديد من الدعاوى القضائية. أولاً، أشارت التوجيهات إلى مبدأ رد الحقوق،<sup>43</sup> الذي يُعرّف بأنه "رد الضحية إلى الوضع السابق للانتهاك الكبير لقانون حقوق الإنسان أو الانتهاك الخطير للقانون الدولي الإنساني، الذي ارتُكب بحقها" (المبدأ 19). ومن أمثلة رد الحقوق استعادة الحرية، والتمتع بحقوق الإنسان والهوية والحياة العائلية والمواطنة، والعودة إلى مكان الإقامة، واستعادة الوظيفة، واستعادة الأملاك.<sup>44</sup> ثانياً، بعد استعادة الحقوق، تضع التوجيهات آلية للتعويض،<sup>45</sup> "الواجب تقديمه عن أي ضرر يمكن تقييمه اقتصادياً، على أن يكون متناسباً مع وملائماً لفداحة الانتهاك وظروف كل حالة" (المبدأ 20). ويرد في المبادئ أن الأضرار التي تقتضي التعويض قد تنتج عن الأذى الجسدي أو النفسي، أو الفرص الضائعة، مثل فرص التوظيف والتعليم والتأمينات الاجتماعية، أو الضرر المعنوي، أو التكاليف اللازمة للحصول على المساعدة القانونية أو الطبية أو الخدمات الطبية والنفسية والاجتماعية.

ويمكن أن تندرج إجراءات التعويض ضمن إجراءات إعادة التأهيل، التي تشمل العناية الطبية والنفسية، والخدمات القانونية والاجتماعية (المبدأ 21). وفي إطار السعي إلى الشفاء من الانتهاكات، تشير المبادئ إلى الحاجة إلى الترضية، والتي قد تشمل إجراءات متنوعة ومختلفة،<sup>46</sup> من تلك الرامية إلى وقف الانتهاكات والبحث عن الحقيقة،<sup>47</sup> والبحث عن المفقودين،<sup>48</sup> واستعادة ودفن الرفات،<sup>49</sup> والاعتذار العلني، والعقوبات الجزائية والإدارية،<sup>50</sup> وتخليد الذكرى،<sup>51</sup> والتدريب على حقوق الإنسان (المبدأ 22). أخيراً، تحث المبادئ المتورطة في الانتهاك على تقديم ضمانات بعدم تكرار الانتهاك،<sup>52</sup> تشمل إجراءات شاملة على مستوى السياسات، مثل إصلاح المؤسسات لفرض رقابة مدنية على قوى الجيش والأمن، وتعزيز استقلال القضاء، وحماية النشطاء الحقوقيين، ونشر معايير حقوق الإنسان في أجهزة الخدمة العامة وأجهزة الشرطة ووسائل الإعلام والقطاعات الصناعية والخدمات النفسية والاجتماعية (المبدأ 23).

- 
- Van Boven, T. (2005.). Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for Victims of Gross 41  
Violations of International Human Rights Law and Serious Violations of International Humanitarian Law United Nations.  
The United Nations Audiovisual Library of International Law. Retrieved April 17, 2024, from [https://legal.un.org/avl/ha/  
ga\\_60-147/ga\\_60-147.html#:~:text=The%20United%20Nations%20General%20Assembly](https://legal.un.org/avl/ha/ga_60-147/ga_60-147.html#:~:text=The%20United%20Nations%20General%20Assembly)
- Blake v. Guatemala, Inter-American Court of Human Rights (IACrHR), 24 January 1998. Also see: Bámaca Velásquez 42  
(v. Guatemala) (2000).
- Gray, C. (1999). 43  
لمناقشة موسعة حول مبدأ رد الحقوق، والاختلاف الجذري بين مبدأ رد الحقوق ومبدأ التعويض، انظر: 423-The choice between restitution and compensation. European Journal of international law, 10(2), 413.
- Anzualdo Castro and ors v Peru, Preliminary objection, merits, reparations, and costs, IACHR Series C No 202 44
- Cyprus v. Turkey, 45  
المعاهدة الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري (المادة 24). (2006): انظر أيضاً: 94/25781  
Council of Europe: European Court of Human Rights, 10 May 2001. Also see: Aslakhanova and Others v. Russia, 07/50184, 07/and 8300 06/(Appl. Nos. 2944  
Judgment (Chamber), 18 December 2012, (10/and 42509 08/332, 07/50184, 07/and 8300 06/(Appl. Nos. 2944
- ICC Trial Chamber ordered potential collective and symbolic reparations for disappearances along with individual 46  
06/01-04/reparations: The Prosecutor v. Thomas Lubanga Dyilo, ICC-01
- UN Commission on Human Rights, Study on the Right to Truth (2006): <https://www.refworld.org/docid/46822b6c2.html> 47
- States must provide redress for disappearances including thorough investigation: Kurt v. Turkey, Appl. No. 48  
.Council of Europe: European Court of Human Rights, 25 May 1998, 1002/799/1997/15
- Monetary compensation, investigation, and issuance of death certificate for disappeared: Caso Molina Theissen vs. 49  
(Guatemala, Serie C No. 106, Inter-American Court of Human Rights (IACrHR
- Velásquez Rodríguez Case, Inter-Am.Ct.H.R. (Ser. C) No. 4 (1988), Inter-American Court of Human Rights (IACrHR), 50  
29 July 1988
- Comprehensive reparations for disappearances including memorialization: Gomes-Lund et al. (Guerrilha do Araguaia) 51  
.v. Brazil, Inter-American Court of Human Rights (IACrHR), 24 November 2010
- الجمعية العمومية للأمم المتحدة، إعلان حماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري (1992). 52

## جبر الأضرار المتصوّر في سوريا

إذا كان جميع من شارك في هذا البحث من ضحايا الاختفاء القسري أو من أقارب ضحايا الاختفاء القسري، فإن الثلث (8 مشاركات ومشاركين) فقط يعرفون مبدأ جبر الأضرار من الاختفاء القسري. ورغم عدم معرفة الضحايا بحقوق جبر الأضرار المتاحة لهم بموجب القانون الدولي، يقترب تصورهم للتعافي في حالاتهم من البنود المبينة أعلاه. بهذا المعنى، تفهم المشاركات والمشاركون جبر الأضرار على أنه "مفهوم يهدف إلى إعادة حقوق الضحية [ضحية الاختفاء القسري] أو أفراد العائلة"،<sup>53</sup> وعلى أنه "سلسلة من الإجراءات التي تبدأ بحاسبة المسؤولين [عن جرم الاختفاء القسري] على الجرائم التي ارتكبوها".<sup>54</sup>

وقدّمت إحدى المشاركات<sup>55</sup> رؤية أكثر تفصيلاً، ورأت أن جبر الأضرار يشتمل على ثلاثة أبعاد هي البعد القانوني والبعد المعنوي والبعد النقدي،<sup>56</sup> ويجب تنفيذها على المدى القريب والبعيد

معنويًا، يشمل جبر الأضرار معرفة مصير المفقودات والمفقودين وإطلاق سراحهم، أحياء كانوا أم موتى. ماليًا، يجب تعويض عائلات الضحايا عن الخسائر والأضرار التي تكبدتها العائلات خلال محاولتها معرفة مصائر أو أماكن وجود الضحايا. وقانونيًا، يشمل جبر الأضرار حل المشكلات القانونية المتعلقة بالوثائق الرسمية الصادرة عن الحكومة السورية، ومنح الضحية الحق في الحصول على الأوراق الرسمية الضرورية. تُلبى هذه الشروط على المدى القريب والبعيد. على المدى القصير، يجب إعادة تأهيل الضحية التي يُطلق سراحها، والعثور على فرصة عمل لمساعدتها على عيش حياة كريمة. أما على المدى البعيد، فيجب محاسبة مرتكبي جرم الإخفاء لينالوا جزاءهم ويعوضوا الضحايا عن خسائرهم كافة.

وعبّر أحد المشاركين<sup>57</sup> عن فهم شبه مطابق للتعافي من الاختفاء القسري، ولكنه اقترح هيكلية أقوى لضمان تحقيق جبر الأضرار سريعاً، وأكد

لا بد من تشكيل لجان متخصصة تدرس حالة المجتمع، وتقيّم معايير محددة لصياغة رؤية واضحة لاحتياجات الضحايا وعائلاتهم، والسبيل الأمثل لتعويضهم. لاحقاً، يمكن أن تصدر عن لجنة العمل إجراءات جبر أضرار وفق الدراسة التي أجرتها. أود الإشارة إلى أنني لا أفضل مفهوم "المدى البعيد"، فقد تأتي الإجراءات، في هذه الحالة، بعد فوات الأوان، وبعد تغيّر في الظروف يجعل من إجراءات جبر الأضرار المقررة غير كافية.

وإذا كانت المشاركات والمشاركون جميعاً قد تناولوا الأبعاد المعنوية والقانونية والمالية للتعافي، بشكل أو بآخر، فإن أولوياتهم كانت مختلفة. على سبيل المثال، لم يشكّل التعويض المالي أولوية لبعض المشاركات والمشاركين، وتمثل جبر الأضرار بالنسبة لهم في "المحاسبة"، والمحاسبة تعني خضوع بشار الأسد وأعوانه للمحاكمة على الأذى الذي ارتكبه. ويشمل ذلك "الإطاحة بكافة الدوائر الأمنية وتفكيكها، ومحاسبة مرتكبي الجرائم، من الحارس إلى رئيس الدولة".<sup>58</sup> هذه المحاسبة أهم من التعويض المالي، حسب رأيهم "لأن التعويض عن الضرر المالي سهل، أما عملية المحاسبة فهي الأهم، لأن من

- 53 أنثى، 38 سنة، ضحية.
- 54 أنثى، 33 سنة، قريبة.
- 55 أنثى، 30 سنة، ضحية.
- 56 ذكر، 37 سنة، قريب.
- 57 ذكر، 32 سنة، ضحية.
- 58 ذكر، 42 سنة، قريب.
- 59 أنثى، 37 سنة، قريبة.



ارتكب الجريمة يمكنه إعادة ارتكابها في أي وقت<sup>60</sup>. ويمكن بالنسبة للبعض أن يمتد نطاق جبر الأضرار إلى "ضحايا الاختفاء القسري خلال المواجهات بين النظام السوري والإخوان المسلمين في ثمانينيات القرن الماضي"<sup>61</sup>.

كذلك، يمكن للتعافي المعنوي أن يشمل رد الاعتبار لسمعة ضحية الاختفاء القسري، وقد اعتبر أحد المشاركين أن هذا الإجراء هو الأهم

يجب أن يكون التعويض مادياً ومعنوياً. يجب أن يكون مادياً، أو مالياً، لأننا خسرنا الكثير من المال، ولأن أخي فقد حياته وعائلته وصحته وعمله. إذا كان ما زال على قيد الحياة، فيجب أن يُعوّض عن كل ما خسره. وإذا كان قد مات، فيجب أن يعوضونا عن الرشاوى التي دفعناها وعن الدمار الذي لحق بمنزلنا. ولكن الأهم هو تقديم تعويض غير مالي لأطفاله بحيث يمكنهم أن يفخروا بأبيهم لأنه ليس مجرماً، بل المجرم هو النظام الذي اعتقله وأخفاه، لا شيء إلا لأنه هتف للحرية. صوت أخي كان جميلاً، واستخدم صوته للغناء خلال المظاهرات. من أشكال التعويض، مثلاً، أن تُسمّى المدرسة التي كان موظفاً فيها باسمه، فهو أحقّ بذلك من شهداء حزب البعث.

يشي مصطلح الاختفاء القسري بالاختفاء طويل الأمد، إلا أن ضحايا الاختفاء القسري قصير الأمد واجهوا مخاطر جمة بدورهم خلال اختفائهم وبعده، فهم عُرضة للانتقام والتهديد والتحرش من مرتكبي الجريمة، حتى بعد إطلاق سراحهم. يتطلب ضمان سلامتهم الجسدية والنفسية إجراءات وقائية. يمكن للدول صياغة برامج حماية للشهود على الاختفاء القسري وضحاياه، ومنها إغفال الهوية وتغيير مكان الإقامة سريعاً إذا كان الشخص معرضاً للتهديد، وتوفير خدمات الرعاية الطبية والنفسية. ويجب أن تُعدّل هذه البرامج حسب احتياجات كل شخص والمخاطر المحددة التي يتعرض لها. ولا بد أيضاً من تنفيذ آليات للتحقيق في دعاوى الانتقام من الضحايا والشهود أو تخويفهم. يجب ملاحقة مرتكبي انتهاكات كهذه. عموماً، يحتاج الضحايا إلى برنامج أمني محدد، وإلى تمكينهم من الإبلاغ عن التصرفات المؤذية بحقهم دون الخوف من العواقب. في الواقع، تتوقف سلامتهم على أن تمنح الدولة الأولوية لسلامتهم قبل الاختفاء وبعده وأثناءه<sup>62</sup>.

تواجه عائلات المفقودات والمفقودين مصاعب جمة، إذ لا تعرف مصير أحبائها وتعيش مع قلق لا ينتهي. يبيّن هذا الحاجة الملحة لدعم العائلات، دعماً كاملاً، في التأقلم مع هذا الظرف، وفي مسعاها للحصول على معلومات وافية حول أماكن وجود الضحايا، والتحقيق في ملابسات اختفائهم. لا بد من تواصل شفاف مع العائلات لتخفيف الضغوط العاطفية الناتجة عن افتقارها للمعلومات ولحصولها على حقاها في معرفة الحقيقة. بالإضافة إلى معرفة الحقيقة، تحتاج العائلات إلى مساعدة نفسية وعاطفية للتعامل مع الصدمة المشابهة للصدمة التي يعيشها ضحايا الاختفاء. ركز كل من شارك في التقرير على أهمية الدعم النفسي والعاطفي، بل وأعربت إحدى المشاركات عن رغبتها في السفر إلى مكان بعيد، علّها تنسى ما عاشته خلال فترة اختفاء أخيها<sup>63</sup>.

من الوجهة القانونية، قد يحتاج ضحايا الاختفاء القسري أيضاً إلى الدعم في المطالبة بحقوقهم والمطالبة بتحقيق العدالة. على الدول أن تُيسّر للعائلات صلاتٍ مع المحاميات والمحامين المتخصصين في حقوق الإنسان لرفع الدعاوى وتحقيق إجراءات جبر الأضرار من الأذى الذي لحق بها، ولنيل المساعدة المتخصصة في التعامل مع المنظومة القضائية المعقدة. ويمكن أن تؤدي آليات العدالة الانتقالية، مثل لجان تقصي

60 ذكر، 30 سنة، قريب.

61 ذكر، 59 سنة، ضحية.

62 Salih, M., & Samarasinghe, G. (2017). Families of the missing in Sri Lanka: Psychosocial considerations in transitional justice mechanisms. International Review of the Red Cross, 99(905), 497.

63 أنثى، 29 سنة، قريبة.

الحقيقة والمحاكم الخاصة وبرامج جبر الأضرار دوراً حاسماً في تجاوز إفلات المرتكبين من العقاب، وتمكين المصالحة والسلام. عموماً، يتوجب على الدول بحث اتخاذ إجراءات مخصصة لتلبية احتياجات العائلات المحددة، بما يشمل التعويض المادي والنفسي والاجتماعي والمعنوي، ولدعم العائلات دور حاسم في بيان الحقيقة والمحاسبة والشفاء.<sup>64</sup>

ولا يمكن مقاومة هذه الفضاءات بفعالية من دون ضمان الوصول إلى العدالة، وسعي أوسع إلى معرفة الحقيقة، وتوفير إجراءات جبر الأضرار الملائمة لضحايا الاختفاء القسري، سواء لفترة طويلة أم قصيرة، وعائلاتهم.<sup>65</sup>

## القرار يعود لأخي<sup>66</sup>

عبر أقارب الضحايا عن رؤيتهم لمعنى جبر الأضرار، ولكن بعضهم فضل انتظار المفقود ليتخذ القرار بشأن إجراءات جبر الأضرار التي يرغب في تحقيقها أو يشعر بأنها من حقه.<sup>67</sup> وقال أحد المشاركين:<sup>68</sup>

يجب أن يتم [جبر الأضرار] وفقاً لتقييم كل شخص [مفقود] على حدة، وحسب تقييم للانتهاكات والأذى الذي تعرضت له الضحية، فقد تحتاج ضحية إلى تعويض مالي، في حين تحتاج أخرى إلى فرصة عمل أو سكن أو أي إجراء تختاره.

تُعرّف الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري الضحية بأنه «الشخص المختفي وكل شخص طبيعي لحق به ضرر مباشر من جراء هذا الاختفاء القسري». <sup>69</sup> ويتناول نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية الضحايا غير المباشرين في المادة 75، حيث ينص البند الثاني منها على ما يلي

للمحكمة أن تصدر أمراً مباشراً ضد شخص مدان تحدد فيه أشكالاً ملائمة من أشكال جبر أضرار المجني عليهم، أو فيما يخصهم، بما في ذلك رد الحقوق والتعويض ورد الاعتبار والمحكمة أن تأمر، حيثما كان مناسباً، بتنفيذ قرار الجبر عن طريق الصندوق الاستئماني المنصوص عليه في المادة 79.

يمكن القول إن هذا النص هو الأساس القانوني الذي يمكن المحكمة الجنائية الدولية من تقديم إجراءات جبر أضرار للضحايا، بما يشمل الضحايا غير المباشرين. كذلك، يتيح البند الثالث من المادة 68 للضحايا المشاركة في جلسات المحكمة، حيث يرد في النظام الأساسي: "تسمح المحكمة للمجني عليهم، حيثما تتأثر مصالحهم الشخصية، بعرض آرائهم وشواغلهم والنظر فيها في أي مرحلة من الإجراءات تراها المحكمة مناسبة".

Karl, S. (2014). Rehumanizing the disappeared: spaces of memory in Mexico and the liminality of transitional justice. 64  
.748-American Quarterly, 66(3), 727

Fulton, S. (2014). Redress for Enforced Disappearance. Journal of International Criminal Justice, 12(4), 769-786. 65  
<https://doi.org/10.1093/jicj/mqu044>

66 ذكر 39 سنة، قريب.

67 نفسه.

68 ذكر 30 سنة، ضحية.

69 المادة 24.

لا ينص النظام صراحةً على جريمة الاختفاء القسري، إلا أن القضايا التي حكمت فيها المحكمة الجنائية الدولية، والأحكام والإجراءات والأدلة فسّرت هذه البنود بأنها سماح لأقرباء القتلى أو المختفين قسرياً أو المتعرضين لعاهة مستديمة بسبب الاختفاء القسري، بالحضور وأخذ ما تعرضوا له من ضغوط عاطفية في الاعتبار لدى السعي لجبر الأضرار، على أن يقدموا أدلة معقولة لدعم الادعاء بالتعرض للأذى الشخصي. يضع هذان البنودان (البند 2 من المادة 75 والبنود 3 من المادة 68) معايير لمشاركة الضحية غير المباشرة والمطالب بجبر الأضرار كما يتّضح في قرارات المحكمة الجنائية الدولية. على سبيل المثال، وضعت المحكمة معايير لأهلية الضحايا لإجراءات جبر الأضرار يمكن لأقارب الأطفال المجنّدين من خلالها المطالبة بجبر الأضرار النفسية والعاطفية بموجب المادة 75، وذلك بناءً على علاقتهم المباشرة بالضحايا.<sup>70</sup> على نحو مشابه، افترضت المحكمة أن وفاة الضحية أو عدها بين المفقودين لا يستثني منح إجراءات جبر الأضرار للأقارب إذا توفرت أدلة على الأذى النفسي.<sup>71</sup> في قضية ناناغاندا (2021)،<sup>72</sup> سمحت المحكمة لأقارب القتلى أو المختفين أو من أصيبوا بعاهة مستديمة بطلب جبر الأضرار بموجب القاعدة 94 (2) من قواعد الإجراءات والأدلة، وكان على الأقارب إثبات هويتهم وأدلة معقولة على التعرض لأذى شخصي مما أصاب الضحية.

## هل جبر الأضرار ممكن في سوريا؟

بشكل عام، لم تعرب المشاركات والمشاركون في هذا البحث عن تفاؤل كبير إزاء إمكانية تحقق جبر أضرار الاختفاء القسري في سوريا، ومن أبدى بعض التفاؤل منهم، رأى أن الأمر مشروط بالإطاحة بالنظام السوري.<sup>73</sup> وحتى إذا كان جبر الأضرار المعنوية والمالية ممكناً، فقد أشار البعض إلى استحالة تعويض غياب الضحية، أو الوقت الذي ضاع في الاعتقال، إذا كان المشارك ضحية مباشرة للاختفاء القسري.<sup>74</sup>

تحدثت مشاركات ومشاركون أيضاً عن دور المجتمع الدولي وتطبيق العدالة الانتقالية قبل جبر الأضرار، ومع تشكيكهم في استعداد المجتمع الدولي لقيادة عملية التغيير في سوريا،<sup>75</sup> يعتقد المشاركون أيضاً أن جبر الأضرار غير ممكن قبل العدالة الانتقالية. في الواقع، لم يقبل إلا 12% أن جبر الأضرار ممكن قبل العدالة الانتقالية، في حين وجد البقية (88%) ذلك أمراً مستحيلًا.

يشكك هذا في الآليات الحالية التي تعالج الاختفاء القسري في سوريا وإمكانية جبر الأضرار. وبرر أحد المشاركين<sup>76</sup> وجوب العدالة الانتقالية قبل جبر الأضرار كما يلي

**هذه المسألة [جبر الأضرار] بحاجة إلى سلطات تنفيذها، ولا بد لتحقيقها من استقلال القضاء والجيش والشرطة، وهذا صعب التحقق ما لم نتخلص من حكم الطاغية بشار وشيخته.**

-04/Situation in the Democratic Republic of the Congo, in the case of the Prosecutor v. Thomas Lubanga Dyilo, ICC-01 70  
International Criminal Court (ICC), 14 March 2012, 06/01

OA 8, International Criminal Court 07/01-04/The Prosecutor v. Germain Katanga and Mathieu Ngudjolo Chui, ICC-01 71  
(ICC), 25 September 2009

:06/02-04/The Prosecutor v. Bosco Ntaganda (2021) ICC-01 72  
<https://www.icc-cpi.int/sites/default/files/CaseInformationSheets/NtagandaEng.pdf>

73 ذكر، 32 سنة، قريب.

74 أنثى، 33 سنة، قريبة.

75 ذكر، 30 سنة، قريب.

76 ذكر، 42 سنة، قريب.

لا تبتعد هذه السرديات عن مبادئ العدالة الانتقالية، فهي تسعى إلى تحقيق عدة أهداف منها رد الحقوق والتعويض وإعادة التأهيل والترضية والضمانات بعدم التكرار.<sup>77</sup> كما تتضمن عناصر أخرى لا بد منها لرعاية سلام دائم، مثل عمليات الدعم النفسي وتحسين الظروف الاجتماعية الاقتصادية وإصلاح السياق السياسي.<sup>78</sup> وعدا عن إرساء سلام مستدام، تترك عمليات العدالة الانتقالية أثراً إيجابياً على مبدأ سيادة القانون وتعالج المخاوف الأمنية والسياسية والاقتصادية والقضائية في الوقت نفسه.<sup>79</sup>

والأثر الإيجابي للعدالة الانتقالية على جبر الأضرار موثق جيداً. في رواندا، على سبيل المثال، ركّز تطبيق آليات العدالة الانتقالية على محاسبة مجرمي الحرب، ما أدى إلى إنشاء منظومة قضائية جديدة تؤكد على الكرامة الإنسانية، وتعزز الوحدة بين المجموعات الإثنية.<sup>80</sup> وخلال التحول عن نظام الفصل العنصري في جنوب إفريقيا، خضعت المنظومة القضائية، التي كانت منحازة ضد السود، لإصلاحات شملت سنّ قوانين مناهضة للتمييز العنصري للقضاء على الممارسات التمييزية.<sup>81</sup> ومن شأن تطبيق نموذج العدالة الانتقالية في سوريا أن يُتيح فرصة للاعتراف بكرامة الأفراد، ومعالجة الانتهاكات السابقة بما يساهم في عدم تكرارها.<sup>82</sup> من شأن هذا المسعى أن يساهم في جبر أضرار الاختفاء القسري، لاسيما بالنظر إلى الخصائص المميزة للنزاع السوري، مثل طبيعته الإثنية والطائفية، وتورط عدة قوى دولية وإقليمية.

في القسم التالي، سننظر في الآليات الحالية التي تعالج الاختفاء القسري في سوريا. إن غياب مسارات العدالة التقليدية وأثر ذلك على تلك الآليات واضح جداً، ولكن القسم سينظر أولاً في تجربة دول أخرى شهدت نزاعات أدت إلى جرائم اختفاء قسري، وكيف تم جبر الأضرار وكيف بُليت احتياجات الضحايا.

---

Bassiouni, M. C. (2000). Basic Principles and Guidelines on the Right to Remedy and Reparation for Victims of 77  
(Violations of International Human Rights and Humanitarian Law, UN Doc. E/CN. E/CN, 4, 62 (2000

Lambourne, W. (2009). Transitional justice and peacebuilding after mass violence. International journal of 78  
.48-transitional justice, 3(1), 28

Jeong, H. W. (2005). Peacebuilding in post conflict societies: Strategy and process. Boulder, CO: Lynne Rienner. Also 79  
.Routledge .(96-see: Laplante, L. J. (2013) The plural justice aims of reparations. In Transitional justice theories (pp. 78

Ingelaere, B (2008) The gacaca courts in Rwanda. In: Huyse, L, Salter, M (eds) Traditional Justice and Reconciliation 80  
.Mechanisms after Violent Conflict: Learning from African Experiences, Stockholm: International Idea

.Sachs, A. (2009) The Strange Alchemy of Life and Law. Oxford: Oxford University Press 81

Kodikara, C. (2023). The Office on Missing Persons in Sri Lanka: Why Truth Is a Radical Proposition. International 82  
.172-Journal of Transitional Justice, 17(1), 157

## دروس للمستقبل من الماضي: جبر الأضرار في سوريا وتجربة الدول بعد النزاعات

ليس جبر أضرار الاختفاء القسري في المجتمعات ما بعد النزاع مسألة واضحة ومباشرة. في سريلانكا، إثر السعي الحثيث للعدالة، تعرضت عائلات ضحايا الاختفاء القسري والمحامون الذين يمثلونها إلى الإزعاج والتهديد من الجهات الحكومية والمجموعات المتنفذة. ويوضح هذا الحاجة إلى تطبيق العدالة الانتقالية قبل جبر الأضرار. رغم الخطر الملموس، واصل أقارب الضحايا مقاومة الجهات التي حاولت إسكات أصواتهم.<sup>83</sup>

إلا أن بعض المبادرات في أماكن أخرى تمنح إشارات على التقدم في هذا المجال. على سبيل المثال، تستخدم وحدة البحث عن المفقودين في كولومبيا تكتيكات متنوعة لمواجهة التحديات الكبيرة في معرفة أماكن المفقودين خلال النزاع الطويل في البلاد. تبدأ الوحدة البحث بافتراض أن المفقود ما يزال حياً، ويشكل جمع ومقارنة المعلومات والتنسيق مع كافة المؤسسات أساس التحقيق في مكان وجود الضحية. وإذا اكتُشفت وفاة الضحية، تسعى الوحدة إلى استعادة الرفات وردّها إلى العائلة. ومن خلال الشراكة مع وحدات الطب الشرعي وأجهزة الشرطة وجهات أكاديمية، تتعرّف الوحدة على هوية الجثث مجهولة الهوية في برادات المستشفيات وفي المقابر. وعادةً ما يدلي أقارب المفقودين بمعلومات، أو يجتمعوا بأحبائهم. إلا أن وحدة البحث ترفض المشاركة الضيقة وتفضّل نهجاً موافقاً للقيم الحقوقية، إذ تشارك العائلات المتضررة ومجموعات المناصرة بشكل فاعل في كل مرحلة من مراحل البحث. لا يقتصر تعريف الوحدة للعائلة على الأقارب بالدم، بل يشمل الشركاء من مجتمع الميم والمفهوم الأوسع للعائلة في مجتمعات السكان الأصليين والسكان من أصول إفريقية.<sup>84</sup>

وفي الأرجنتين، أسست الدولة المفوضية الوطنية للمفقودين عام 1983، التي تولت توثيق الاختفاء القسري خلال حكم الدكتاتورية العسكرية في البلاد (1976-1983). مكّنت صلاحيات المفوضية المحققين من التحقيق في حالات الاختفاء القسري التي وقعت بين عام 1976 وعام 1983، وكان واجبهم الكشف عن تفاصيل وملابسات القضايا، ومعرفة مصير المختفين قسرياً، ومعرفة أماكن دفن رفات الضحايا للعودة بإجابات للأقارب. بدأت محاكمة ضباط على انتهاكاتهم لحقوق الإنسان بما أدى إلى إدانات وعقوبات بالسجن.<sup>85</sup> وأدى إخراج الرفات والتعرف إلى أصحابها إلى منح بعض السكينة لعائلات المفقودين، وإلى إعادة دفن الضحايا بالشكل اللائق. على سبيل المثال، عمل فريق الأنثروبولوجيا الجنائية الأرجنتيني لسنوات لمعرفة مكان هوية رفات من اختطفوا واختفوا في ظل الدكتاتورية العسكرية السابقة في الأرجنتين. يعيد هذا بعض السكينة للأقارب، ويكرّم المفقودين بإعادتهم إلى موطنهم.<sup>86</sup> في أمريكا اللاتينية أيضاً، وبموجب حكم محكمة القارة الأمريكية، تلقى أقارب المختفين في لا كانتوتا تعويضات مالية وإقراراً بالأمهم العاطفية واعتذاراً علنياً، وأنشئ نصب تذكاري للضحايا، واتخذت إجراءات جبراً أخرى. لم تعوّض هذه الإجراءات عن خسارة الشخص المفقود، إلا أنها تعيد إلى النفوس بعض السلام، وتحقق العدالة.<sup>87</sup>

83 Amnesty International (2020) Sri Lanka: Deliver justice, truth, and reparation to families of the disappeared <https://www.amnesty.org/en/latest/press-release/2020/11/sri-lanka-deliver-justice-truth-and-reparation-to-families-of-the-disappeared/>

84 WOLA. (2020, August 31). Colombia's Unit for the Search of Disappeared Persons. Colombia Peace <https://colombiapace.org/colombias-unit-for-the-search-of-disappeared-persons/>

85 Guevara, V. V. (2022). Prologue to truth: Argentina's National Commission on the Disappeared and the authority of international law. *Leiden Journal of International Law*, 35(1), 105

86 McFarland, Sam (2018) «Azucena Villaflor, the Mothers of the Plaza de Mayo, and Struggle to End Disappearances.» *International Journal of Leadership and Change*: Vol. 6: Iss. 1, Article 7

87 Case of La Cantuta v Peru, Muñoz Sánchez and ors v Peru, Merits, reparations, and costs, IACHR Series C No 162, IHRL (3047) (IACHR 2006)

حلت البوسنة والهرسك بنجاح نحو 70 في المئة من قضايا المفقودين خلال الحرب، وهي نسبة النجاح الأعلى بين الدول التي شهدت نزاعاً، رغم نظام الحكومة البيروقراطي المعقد، ووضع العوائق عمداً في وجه العثور على الرفات والتعرف إليها. كما تحقق هذا الإنجاز رغم البيروقراطية المؤسسية، والحملات المنسقة لإعاقة الجهود الرامية إلى العثور على المختفين.

رغم ذلك، نجحت البوسنة في معرفة مصير معظم المفقودين خلال النزاع، وإن كان لا بد من المزيد من العمل للكشف عن الحقيقة للعائلات المتضررة كافة.<sup>88</sup> شكّل قانون البوسنة والهرسك الخاص بالمفقودين،<sup>89</sup> الذي سُنّ عام 2004، علامة فارقة، لكونه أول قانون من نوعه حول العالم في دولة شهدت نزاعاً. يؤكد القانون "الحق في معرفة الحقيقة بشأن مصير الأقارب المفقودين" ويكفل حق معرفة تفاصيل التحقيقات الجارية، وتأسيس بموجب القانون مؤسسة حكومية للمفقودين مكلفة بالبحث عن المفقودين والتعرف إلى هويتهم في مختلف أرجاء البوسنة والهرسك، وبذلك ألغى القانون الممارسة التمييزية القائمة على البحث عن الأشخاص حسب انتماءاتهم الإثنية أو الدينية.<sup>90</sup> فرض القانون أيضاً إنشاء السجل المركزي للمفقودين وصندوق عائلات المفقودين، كما شمل بنوداً بفرض عقوبات على الأفراد والمؤسسات التي تحجب معلومات حول المفقودين. ويحتوي السجل المركزي للمفقودين قاعدة بيانات مركزية تجمع المعلومات من مختلف المكاتب والدوائر الحكومية والإقليمية في مكان واحد، وهذا إجراء مهم للحفاظ على دقة البيانات ومنع التلاعب بأعداد المفقودين لأهداف سياسية أو أهداف أخرى.<sup>91</sup>

كذلك، يحمي القانون حقوق العائلات، ومنها التصرف بممتلكات المفقود مؤقتاً، في حال عدم تأكيد الوفاة، وتغطية تكاليف الدفن، والأولوية في تعليم وتوظيف أطفال المفقودين، والحصول على الرعاية الصحية، والحق في تخليد الذكرى في مكان الدفن.<sup>92</sup> ورغم ذلك، وبعد نحو عشرين عاماً على توقيع معاهدة السلام التي أنهت الحرب البوسنية، ما زال العديد من قضايا الاختفاء القسري دون حل، وسيؤدي التمييز وغياب الحياة السياسية إلى تعطيل حصول الضحايا على العدالة والحقيقة وجبر الأضرار.<sup>93</sup>

Blumenstock, T. I. L. M. A. N. (2006). Legal protection of the missing and their relatives: The example of Bosnia and Herzegovina. *Leiden Journal of International Law*, 19(3), 773-793.

International Humanitarian Law Databases (2024) Law on Missing Persons, 2004 in Bosnia and Herzegovina. ICRC. <https://ihl-databases.icrc.org/en/national-practice/law-missing-persons-2004>

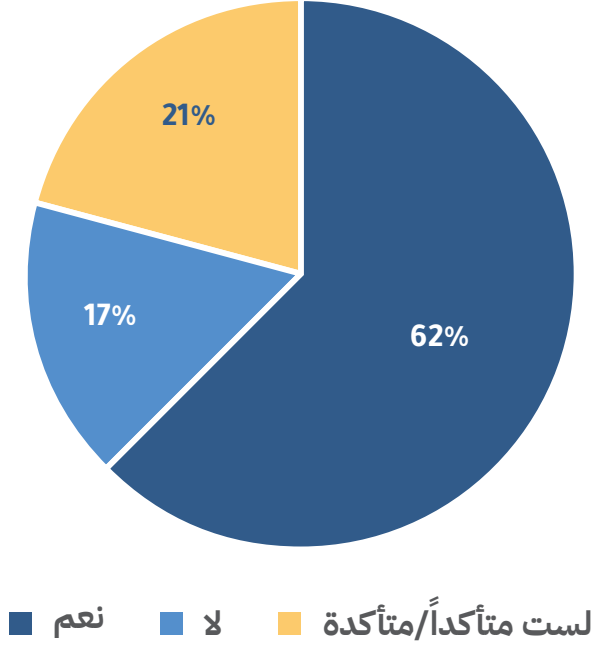
Huffine, E., Crews, J., Kennedy, B., Bomberger, K., & Zinbo, A. (2001). Mass identification of persons missing from the break-up of the former Yugoslavia: structure, function, and role of the International Commission on Missing Persons. *Croatian Medical Journal*, 42(3), 271-275.

ICMP Bosnia and Herzegovina. (n.d.). [www.icmp.int/where-we-work/europe/western-balkans/bosnia-and-herzegovina/](https://www.icmp.int/where-we-work/europe/western-balkans/bosnia-and-herzegovina/)

Amnesty International (2015) Bosnia and Herzegovina: 20 years of denial and injustice. Amnesty International. <https://www.amnesty.org/en/latest/news/2015/12/bosnia-and-herzegovina-20-years/>

Juhl, K. (2009). The problem of ethnic politics and trust: The missing persons institute of Bosnia-Herzegovina. *Genocide Studies and Prevention*, 4(2), 239-270.

تتقاطع التجارب المذكورة آنفاً بشكل ملفت مع ما أكدته المشاركات والمشاركون في هذا البحث، وهو أن توفر الإرادة السياسية والإطار القانوني والدعم المجتمعي هي عوامل حاسمة الأهمية في نجاح مبادرات جبر أضرار الاختفاء القسري.



الشكل 3. هل يمكن لسوريا أن تستفيد من الدول الأخرى التي نفذت إجراءات جبر أضرار الاختفاء القسري؟ عدد المستجيبين: 24

لدى السؤال عن إمكانية استفادة سوريا والسوريات والسوريين من هذه التجارب، أجاب 62% من المشاركين والمشاركين بالإيجاب، في حين أعرب 21% منهم عن عدم تأكدهم من الإجابة، ورأى 17% أن النزاع السوري له خصائص محددة تمنع الاستفادة من التجارب الأخرى. وعبر أحد المشاركين<sup>94</sup> عن رؤيته لاختلاف السياق السوري كما يلي

أعتقد أن الوضع في سوريا مختلف لأن حرينا أصبحت حرباً طائفية، ولأن دول العالم كافة تورطت فيها، فقد استورد بشار الأسد مرتزقة العالم أجمع ومكنهم من قتلنا. روح الانتقام سائدة في سوريا، ولقد حوّل النظام مسار الثورة في سوريا إلى حرب بين السنة والعلويين. بشار الأسد هجر أيضاً ثلاثة أرباع الشعب السوري وهدم منازلهم وهجرهم إلى مختلف أصقاع الأرض. يجب أن يكون التعويض شاملاً، عن المنازل التي هُدمت والأرض التي تركت لتجف وتصبح بوراً.

94 ذكر 42 سنة، قريب.

واقع الحال أن سوريا تحولت إلى مسرح تستخدمه القوى الإقليمية والدولية لتصفية حساباتها، الأمر الذي يزيد المشهد تعقيداً ويعطل أي جهود مستقبلية لجبر الأضرار. فلقد جاءت هذه القوى، كما أكد أحد المشاركين، لتبقى (في سوريا)، وسيكون لها كلمة في سوريا ما بعد النزاع وفي تشكيل آليات جبر الأضرار.<sup>95</sup> كذلك، أشار مشارِك إلى انتشار الظلم والنزاعات وانعدام المساواة في منطقة الشرق الأوسط عموماً،<sup>96</sup> وإلى الانقسام السياسي في سوريا، بل بين أفراد العائلة الواحدة أحياناً، حيث يكون أحد أفرادها موالياً للنظام السوري ويكون الآخر معارضاً له،<sup>97</sup> وعداً ذلك من الأسباب التي تميّز الحالة السورية، وبالتالي تتطلب نهجاً مبتكراً وخلاقاً في جبر الأضرار.

## سوريا: المؤسسة المستقلة للمفقودين

في حزيران/يونيو 2023، ناقشت الجمعية العمومية للأمم المتحدة مسودة قرار بعنوان "تنفيذ ومتابعة مخرجات مؤتمرات وقمم الأمم المتحدة الكبرى في المجالات الاقتصادية والاجتماعية والمجالات المتعلقة بها (الوثيقة A/77/L.79)".<sup>98</sup> أكد القرار على أهمية وضع إطار لمعالجة أزمة المفقودين في سوريا. بعد ذلك، اتخذت الجمعية قراراً بإنشاء المؤسسة المستقلة للمفقودين، ومن مهماتها ضمان مشاركة وتمثيل الضحايا والناجين وعائلات المفقودين، بمن في ذلك المنظمات النسائية والمجتمع المدني. وأشار القرار إلى أنه "بعد 12 سنة من النزاع والعنف في الجمهورية العربية السورية، لم يتحقق تقدم يُذكر في تخفيف معاناة العائلات بالتوصل إلى إجابات حول مصائر وأماكن وجود المفقودات والمفقودين، ولقد خلّفت قضية المفقودين العالقة أثراً مضاعفاً على النساء والأطفال".<sup>99</sup>

بالإضافة إلى ذلك، دعت الجمعية العمومية الأمين العام للأمم المتحدة، بدعم مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان، إلى صياغة الأحكام المرجعية للمؤسسة المستقلة خلال 80 يوماً من إقرار القرار، على أن تتبع المؤسسة نهجاً يركز على الضحايا والناجين، وحث القرار الأمين العام على تقديم تقرير حول تنفيذ القرار خلال 100 يوم من إقراره، وإعداد تقارير سنوية حول أنشطة المؤسسة المستقلة.

وفي إثبات واضح على ما تخشى منه المشاركات والمشاركون بشأن مساهمة السياسات الدولية في مأساة الاختفاء القسري في سوريا، يشير نص القرار إلى "المفقودين"، ولكنه لا يشير صراحةً إلى "الاختفاء القسري"، وسيكون لهذا أثر قانوني كبير على كيفية عمل هذه الآلية ووظائفها، حيث إنها تستثني "الاختفاء القسري"، وهي جريمة معرّفة بوضوح.

95 ذكر، 32 سنة، ضحية.

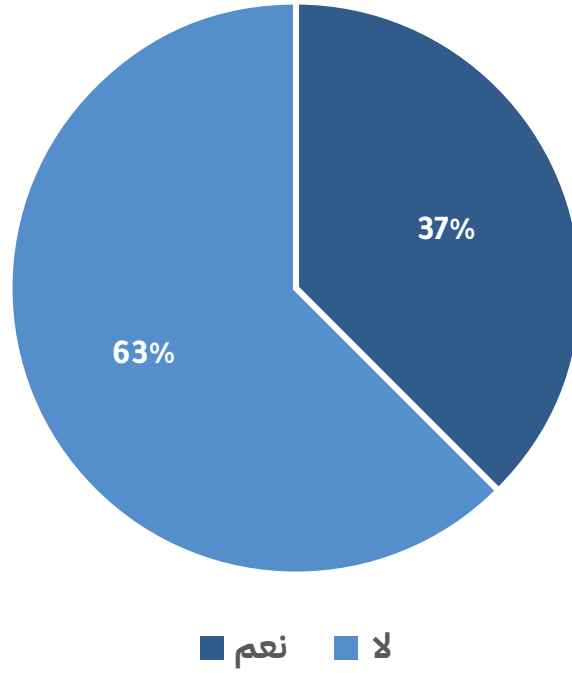
96 ذكر، 32 سنة، قريب.

97 أنثى، 34 سنة، قريبة.

The UN General Assembly (2023) Seventy-seventh session Agenda item 13 Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social, and related fields Independent Institution on Missing Persons in the Syrian Arab Republic. Retrieved May 9, 2024, from <https://www.securitycouncilreport.org/atf/cf/%7B65BFCF9B-6D27-4E9C-8CD3-CF6E4FF96FF9%7D/26062023.pdf>

.Ibid, p. 1 99





الشكل 4. هل سمعت بالآلية التي ترمي إلى العمل على قضية الاختفاء القسري في سوريا؟ عدد المستجيبين: 24

في أوقات الأزمات، لا تبدو الأمم المتحدة وآلياتها مهمة للشخص العادي. وإذا كان الأثر واضحاً من حيث الإغاثة والخدمات، فإن المؤسسة تبقى أشبه بناجٍ للنخبة فيما يتعلق بالسياسة وحقوق الإنسان.<sup>100</sup> في هذه الحالة، على سبيل المثال، 37% فقط من المشاركات والمشاركين في هذا البحث يعلمون بوجود المؤسسة المستقلة للمفقودين. ورغم أن ثلث المشاركات والمشاركين ضحايا للاختفاء القسري، لم يسمع سوى الربع منهم بالآلية الجديدة.

Gruenberg, J. (2009). Article 12 2009 Part of the International Law Commons Recommended Citation Recommended Citation Justin S. Gruenberg, An Analysis of United Nations Security Council Resolutions: Are All Countries Treated Equally? 41 Case W. Res. J. Int'l L, 41. Also see: House-Midamba, B. (1990). The United Nations Decade: Political Empowerment or Increased Marginalization for Kenyan Women? Africa Today, 37(1), 37-48. Also see: A "club of elites" will not realise the multilateral future we need, Holy See tells UN Assembly | UN News. (2023, September 26). News.un.org. <https://news.un.org/en/story/2023/09/1141507>. Also see: Askari, B. (2020). Expanding the UN Security Council: A Potential Bulwark against the UN's Legitimacy Crisis. Va. J. Int'l L., 61, 661

بالإضافة إلى ما سبق، يطالب القرار منظومة الأمم المتحدة ككل بالتعاون الكامل مع المؤسسة المستقلة والاستجابة السريعة لطلباتها، بما يشمل الوصول إلى المعلومات والوثائق، وعلى وجه الخصوص، تزويد المؤسسة بأي معلومات وبيانات قد تكون بحوزتها، بالإضافة إلى أشكال المساعدة الأخرى اللازمة لتحقيق مهمة المؤسسة، إلا أن القرار يشير إلى المعلومات والوثائق من دون إشارة صريحة إلى الأدلة والسجلات التي قد تكون لدى الناجيات والناجين من الاختفاء القسري أو أقاربهم.

ينص البند الأول من المادة 19 من الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري على أن المعلومات الشخصية، بما فيها البيانات الطبية والوراثية، تشكل أدلة مقبولة في إطار البحث عن المفقودين، وذلك دون المساس باستخدام هذه المعلومات في الإجراءات الجنائية المتعلقة بجريمة الاختفاء القسري أو الحق في جبر الأضرار. كذلك، يحدد الفصل الرابع من قواعد الإجراءات والأدلة للمحكمة الجنائية الدولية معايير قبول وأهمية أدلة الضرر المقدمة من الضحايا وأفراد أسرهم المؤهلين الذين يطالبون بتعويضات، الأمر الذي يضع حدوداً للمطالبة غير المبررة بالتعويض.

يحدد القانون الدولي معايير صارمة للأدلة المتعلقة بقضايا الاختفاء القسري، إلا أن الوعي بالتحديات التي يواجهها الضحايا في توثيق هذه الانتهاكات يضعفها. تشمل المبادئ الأساسية اعترافات المحكمة بأن الأدلة والإشارات الظرفية، والافتراضات، يمكن أن تكون بمثابة الأساس لاستنتاجات موضوعية ومبررة حول مصير ضحايا الاختفاء القسري ومسؤولية السلطات. فبدلاً من الاعتماد على الأدلة المباشرة فحسب، التي غالباً ما يخفيها الجناة عمداً من خلال منع التحقيقات أو عرقلتها، يجب إجراء فحص شامل ودقيق للأدلة بشكل إجمالي.

رغم قبول الأدلة الظرفية، تبقى الإدانات مطلوبة للوصول إلى عتبات محددة من قوة ومصداقية واتساق الاستنتاجات المستمدة من الأدلة المتاحة، المباشرة منها وغير المباشرة، حيث لا يكفي الاعتماد على الافتراضات وحدها. وقد وضعت محاكم حقوق الإنسان الإقليمية مؤشرات توضح مسؤولية الدولة عن حالات الاختفاء القسري، حتى في غياب أوامر أو اعترافات موثقة صريحة، وذلك على اعتبار أن الأنظمة الاستبدادية غالباً ما تخفي الأدلة التي تدينها. مع ذلك، يجب إثبات الاستنتاجات بالمسؤولية بما لا يدع مجالاً للشك بناءً على المعلومات المتاحة، والاعترافات التي يدلي بها الجناة المتهمون بالتعاون مع لجان تقصي الحقائق لها وزن الأدلة، خاصة عندما تتوافق مع حقائق ثابتة أخرى.

وفي قضية فيلاسكيز رودريغيز ضد هندوراس (1988)<sup>101</sup>، قررت المحكمة أن الأدلة الظرفية والاستدلالات المنطقي يمكن أن تثبت مسؤولية الدولة عن حالات الاختفاء القسري، حتى من دون دليل مباشر على الوفاة، لاسيما عندما يثبت تورط قوات الأمن منهجياً. في قضية المحكمة الأوروبية الخاصة بقبرص ضد تركيا (2001)<sup>102</sup>، قررت هيئة المحكمة أن افتراضات مسؤولية الدولة التركية كانت مبررة موضوعياً، رغم عدم وجود أوامر صريحة أو أدلة مادية بسبب سياسات الإنكار التي مارستها الدولة التركية، واستند هذا القرار إلى شهادات عيان لأطراف مستقلة باحتجاز أفراد مفقودين لدى القوات التركية أو القوات القبرصية التركية، بالإضافة إلى غياب توثيق لاحق لأماكن وجود المفقودين. في قضية المدعي العام ضد كوبريسكيتش (2000) في المحكمة الجنائية الدولية، استند القضاة إلى المبدأ العام للقانون الدولي الذي يقضي بإمكانية استنتاج مسؤولية الدولة من الدلائل التي توضح سلسلة القيادة المتورطة في انتهاكات واسعة النطاق أو منهجية ضد المحتجزين المختفين قسرياً، مع الأخذ في الاعتبار مساعي الإخفاء عند التوصل إلى الاستنتاجات التي يُنظر فيها.

Velásquez Rodríguez Case, Inter-Am.Ct.H.R. (Ser. C) No. 4 (1988), Inter-American Court of Human Rights (IACrHR), 101 29 July 1988

Council of Europe: European Court of Human Rights, 10 May 2001, 94/Cyprus v. Turkey, 25781 102

وفي سياق متصل، نشرت المراجعة الدولية للصليب الأحمر مبادئ توجيهية لتطبيق الافتراضات القانونية للوفاة أو مسؤولية الدولة عن حالات الاختفاء القسري بعد فترات طويلة من غياب الشهادات عن أماكن وجود المفقودين، في الحالات التي تشير الظروف فيها إلى احتمال التغطية على عمليات القتل.<sup>103</sup> كما شارك علماء قانونيون في مناقشات حول التوازن الضروري بين معايير الإثبات الصارمة والمرونة، وخاصة في ظل ميل الأنظمة الاستبدادية إلى طمس أو قمع الأدلة المباشرة على حالات الاختفاء القسري من خلال الإنكار والترهيب أثناء النزاعات وبعدها.<sup>104</sup> ويُنظر إلى استخدام الدلائل الظرفية والاستدلال الظرفي وشهادة الشهود على أنها وسيلة فعالة لإثبات حالات الاختفاء القسري أو افتراض الوفاة، لاسيما في الحالات التي كثيراً ما تكون فيها الأدلة الجسدية أو الوثائقية غير متوفرة بسبب الطبيعة الوحشية لهذا الشكل من الانتهاكات.<sup>105</sup>

ويسعى التطوير المستمر لقوانين الاختفاء القسري إلى الموازنة بين الدقة وتعديل منهجيات الأدلة لاستيعاب القيود الفعلية التي يواجهها الضحايا وجهات التحقيق، وهو تكيف ضروري نظراً لسعي أجهزة الدول العسكرية إلى إخفاء أدلة إدانتها عمداً.<sup>106</sup> رغم ذلك، يحذر منتقدون من الافتراضات بالغة السهولة بشأن حالات الاختفاء القسري التي لا تأخذ في الاعتبار تفسيرات بديلة، ويرون أن مثل هذه الافتراضات، خاصة في الحالات التي ترد فيها ادعاءات أثناء النزاعات الأهلية أو ضمن مناخ أزمة يصعب في ظلها التحقق من دقة الادعاءات، قد تتعدى على حقوق المتهمين في العناية القانونية الواجبة.<sup>107</sup>

يمكن للمشاركات والمشاركين في هذا البحث تقديم أدلة موافقة للمعيار الموصوف أعلاه. لا تدرج مناقشة معيار أدلة قضايا الاختفاء القسري في نطاق هذا التقرير، ولكن الإحالة إليه والتوعية به أمر بالغ الأهمية للضحايا وأقاربهم لدى محاولة الاستفادة من أي آليات لجبر الأضرار في المستقبل. تتراوح الأدلة التي بحوزة المشاركين والمشاركات في هذا البحث بين إفادات شهود،<sup>108</sup> وبطاقات زيارة لمختلف الفروع الأمنية،<sup>109</sup> وبطاقات هوية المفقودين،<sup>110</sup> وتسجيلات فيديو،<sup>111</sup> وصور قيصر،<sup>112</sup> وندوب جسدية ناتجة عن التعرض للاعتقال والتعذيب لفترات طويلة.<sup>113</sup>

ويجدر الذكر أن العديد من المشاركات والمشاركين أشاروا إلى عملية التوثيق مع منظمات المجتمع المدني السورية (مثل المركز السوري للإعلام وحرية التعبير) باعتبارها من الأدلة. ويؤكد هذا أهمية دور منظمات المجتمع المدني السورية في عمليات جبر الأضرار في المستقبل لتمكينها الضحايا وأقاربهم من توثيق تجربتهم واستخدامها كدليل في المستقبل. كما يشير إلى ضرورة تواصل هذه المنظمات

Henckaerts, J. M. (2009). The grave breaches regime as customary international law. *Journal of International Law*, 7(4), 683-701. See: Guiding Principles/Model Law on the Missing: Principles for Legislating the Situation of Persons Missing as a Result of Armed Conflict or Internal Violence: Measures to prevent persons from going missing and to protect the rights and interests of the missing and their families

Scovazzi, T., & Citroni, G. (2007). The struggle against enforced disappearance and the 2007 United Nations Convention. In *The Struggle against Enforced Disappearance and the 2007 United Nations Convention*. Brill Nijhoff

González-Núñez, D. (2020). The widespread use of torture in Mexico and its impacts on the rule of law. In *Peremptory*. Routledge. (87-International Legal Norms and the Democratic Rule of Law(pp. 68

Smith, G. (2016). The interface between human rights and police complaints in Europe. *Civilian oversight of police: advancing accountability in law enforcement*, 159-177.

Quintana, M. and Fernández, E. (2014). "Protection of Human Rights Defenders: Best Practices and Lessons Learned (Part 1)", *Legislation, National Policies and Defenders' Units*, Brussels: Protection International

108 أنثى، 33 سنة، قريبة.

109 أنثى، 33 سنة، ضحية.

110 ذكر، 32 سنة، قريب.

111 ذكر، 30 سنة، قريب.

112 أنثى، 37 سنة، قريبة. في آب/أغسطس 2013، انشقَّ أحد العناصر عن الشرطة العسكرية في سوريا، وأُطلق عليه لقب قيصر لإخفاء هويته. عند انشقاقه، حمل معه 55 ألف صورة لنحو 11 ألف قتيل جمعها خلال عمله كمصور جثث للجيش، الذي عُيّن فيه قبل عام 2011. وكان مهمته حينها تصوير الموتى قتلاً أو انتحاراً أو غرقاً أو بحوادث المرور أو الحرائق. بعد الاحتجاجات، تحول عمله لتصوير جثث المدنيين. لمناقشة مفصلة حول الصور المذكورة، انظر: تقرير «سجن بلا قضبان» 22 وجهاً من صور قيصر... والمأساة مستمرة، المركز السوري للإعلام وحرية التعبير. <https://scm.bz/prison-without-bars-report-ar/>

113 ذكر، 30 سنة، ضحية.

مع الناجيات والناجين من الاختفاء القسري وأقاربهم، وشرح ومناقشة الاختفاء القسري وجبر الأضرار وحقوق الضحايا والأقارب والآليات المتاحة للحصول عليها، بما فيها الحاجة لتوثيق تجاربهم، بلغة واضحة وسهلة. في البيرو، على سبيل المثال، وبعد اختفاء الضحايا، بدأت العائلات والمنظمات الداعمة لها عملاً واسع النطاق على المستوى القطري والعالمى للمطالبة بالحقيقة حول ما حدث والدعوة إلى محاسبة المسؤولين. وتضمنت الحملة متعددة الأوجه استخدام وسائل الإعلام، وتقديم التماسات للزعماء، وتنظيم المظاهرات، ومناقشة القضية باستمرار في الفضاء العام.<sup>114</sup>

## التوصيات:

بناءً على نتائج هذا التقرير، يدعو المركز السوري للإعلام وحرية التعبير إلى ما يلي:

### الحكومة السورية

- \* الإفراج الفوري وغير المشروط عن جميع المعتقلين والمختفين قسرياً والكشف عن أسماء جميع الأشخاص الذين قضوا تحت التعذيب.
- \* التزام أحكام القانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني التي تنص على تجريم الاعتقال التعسفي والتعذيب والاختفاء القسري وإساءة معاملة السجناء والمعاملة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.
- \* إلغاء التشريعات وأحكام القانون التي تمنح قوات الأمن والجيش حصانة من المساءلة. وفي هذا الصدد، على الحكومة السورية أن تعترف بأن بعض أحكام قانونها المحلي تعيق التزامها بالاتفاقيات الدولية التي صادقت سوريا عليها.
- \* إلغاء المحاكم الخاصة التي تخالف شروط المحاكمة العادلة، وكذلك كافة الأحكام التي صدرت عن هذه المحاكم، ويشمل ذلك إزالة الأحكام من السجل الجنائي للناجين.
- \* الاعتراف بمطالب الناجيات والناجين من الاختفاء القسري ووضع آليات وشروط تحقق لهم الرعاية الطبية حسب احتياجاتهم وتضمن إعادة تأهيلهم ودمجهم في المجتمع.
- \* تيسير دور منظمات المجتمع المدني في سوريا عموماً، والتي تعمل مع الناجيات والناجين من التعذيب خصوصاً، وإزالة أي عوائق بيروقراطية وإجرائية قد تعيق عملها.

## المجتمع الدولي

- \* الضغط على الحكومة السورية لإعلان التزامها الكامل بالاتفاقيات الدولية التي وقعتها وصادقت عليها.
- \* تحمل المجتمع الدولي (بما فيه هيئات الأمم المتحدة) مسؤولياته في حماية المدنيين بكل الوسائل المتاحة لها، والضغط على الحكومة السورية لمعاملة السوريين وفقاً للاتفاقيات الدولية التي صادقت عليها.
- \* الضغط على الحكومة السورية بكافة الوسائل المتاحة لإعلان التزامها الكامل باتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، وسحب تحفظها على المادة 20 من الاتفاقية المذكورة، والتصديق على الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، ومنح المراقبين الدوليين ومراقبي حقوق الإنسان، بمن فيهم المقرر الخاص للأمم المتحدة المعني بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء، ومكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان، ولجنة التحقيق الدولية المستقلة بشأن الجمهورية العربية السورية، والمقرر الخاص المعني بسوريا، الحق في الوصول إلى جميع مراكز الاحتجاز.
- \* تحويل الدعم الدولي للناجيات والناجين من الاختفاء القسري في سوريا من بيانات الإدانة إلى دعم فعلي لمنظمات المجتمع المدني السورية، واقتراح وتطبيق حلول محددة لجبر الأضرار في المستقبل بدلاً من المقاربات الشاملة التي لا تأخذ بعين الاعتبار خصوصيات الحالة السورية.
- \* تقديم الدعم المالي والتقني للمجتمع المدني والمنظمات الإنسانية التي تسعى إلى معرفة أماكن وجود ضحايا الاختفاء القسري، والتوعية بجبر الأضرار وآلياته، وتوثيق تجربة الضحايا والناجين لتكون أدلة في عمليات جبر الأضرار المستقبلية.
- \* كما يجب على المجتمع الدولي، والدول المجاورة لسوريا المضيئة للاجئين السوريين وقف برامجها الرامية إلى ترحيل اللاجئين السوريين، الذين قد يتعرضون للاعتقال والتعذيب، وبالتالي للاختفاء القسري عند عودتهم كما حدث في العديد من الحالات الموثقة.

## منظمات المجتمع المدني السورية

- \* رغم عدم وجود إشارة واضحة إلى تصور العائلات عن مستوى ومعايير الأدلة التي يتوجب عليها تقديمها، يجب إعلام العائلات بلغة واضحة بقيمة المعلومات التي قد تتوفر لديها.
- \* وهذا يستدعي دور بالغ الأهمية لمنظمات المجتمع المدني السورية في عمليات جبر الأضرار في المستقبل، والمتمثل في تمكين الضحايا وأقاربهم من توثيق تجربتهم وتقديم هذا التوثيق بين الأدلة اللازمة لعمليات جبر الأضرار في المستقبل.
- \* على منظمات المجتمع المدني السورية والجهات المعنية الأخرى التواصل مع الناجيات والناجين من الاختفاء القسري وأقاربهم، وأن تشرح لهم بلغة واضحة وسهلة طبيعة الاختفاء القسري، وجبر الأضرار، وتفاصيل حقوقهم، والآليات المتاحة لهم، بما يشمل الحاجة إلى توثيق تجربتهم.



إقرأ أكثر:

إقرأ أكثر:



